

U I T H E T V E L D

lessen aan NT1'ers en NT2'ers gebruikt, zij het op verschillende wijze. Hieronder volgt een beschrijving van het gebruik in drie verschillende soorten groepen: een NT1-groep, (A)NT2-groepen, en een NT2-groep Ouderparticipatie.

Een NT1-groep

In deze groep (leesniveau 0 – 1) wordt de krant gezamenlijk gelezen, elke week een gedeelte, en biedt als zodanig extra lees oefening voor de cursisten. Na het lezen wordt er over de onderwerpen gediscussieerd. De docent geeft aan dat zij nu veel minder tijd kwijt is aan het zoeken van actualiteiten en het bijbehorende plak- en knipwerk om de berichten voor haar groep aan te passen. Alleen wanneer er iets van direct belang gebeurt, neemt zij de schaar nog ter hand.

De cursisten krijgen allen een eigen krant. Wanneer de nieuwe krant wordt uitgedeeld, zoeken ze allereerst de puzzel op. Deze wordt enthousiast ingevuld en altijd voor iedereen apart opgestuurd. Dat betekent enveloppen schrijven: een goede oefening! Eén keer heeft iemand in de groep al iets gewonnen. De cursisten van niveau 1 bereiden elke week thuis een onderwerp voor. Zij lezen dat gedeelte uit de krant in de les voor en daarna beantwoorden ze vragen van andere cursisten. De cursisten die op weg zijn naar niveau 1 gaan in een bepaalde tekst zoeken welke woorden ze herkennen en strepen deze aan.

De cursisten hebben door het geregeld gebruik van de *Okee-krant* geleerd dat een krant vaste rubrieken heeft en wat die rubrieken inhouden. Op internet bekijken ze vaak de sites die in de krant genoemd worden. Meer dan eens wordt de atlas erbij gepakt om plaatsen en landen die in de krant genoemd worden op te zoeken.

Zo wordt er in deze groep elke week zo'n twintig minuten met veel plezier met de *Okee-krant* gewerkt.

De ANT2-groepen

Voor de alfagroepen NT2 (leesniveau 0 – 1) geldt de krant meer als middel om informatie en nieuws over te brengen en te bespreken, dan als lees oefening. Voor de meeste cursisten die wel al gealfabetiseerd zijn en technisch kunnen lezen, blijft zelfstandig lezen van de krant te moeilijk.

De krant wordt gebruikt om te laten zien hoe een krant in elkaar steekt: voorpaginanieuws, binnenland, buitenland en diverse rubrieken als sport, cultuur, de puzzel, enzovoort. Cursisten leren dat titels van artikelen, kopjes, vetgedrukte woorden en foto's en andere plaatjes al een heleboel informatie over de inhoud van het artikel kunnen geven. Het valt op dat cursisten die de *Okee-krant* kennen vaker een andere krant oppakken en inkijken (bijvoorbeeld de *Metro*) op school of, naar eigen zeggen, thuis.

Daarnaast zoeken docenten vaak een gedeelte uit de krant uit dat zeer actueel is of goed bij het thema van de Nederlandse les past. Het doel is dan informatie-overdracht en bespreken van het onderwerp, zodat cursisten weten wat er in de wereld om hen heen gebeurt en ze zich daar een mening over kunnen vormen. Meestal wordt eerst gekeken naar een foto of illustratie bij een artikel en samen met de docent lezen de cursisten de titel van het artikel. De centrale vraag is steeds: 'Waar zou het over kunnen gaan?' Daarna wordt gevraagd: 'Wat weet je al van dit onderwerp?' Vaak blijkt dat cursisten op tv al iets over het onderwerp gezien en gehoord hebben. Dit stimuleert (andere) cursisten om ook meer tv te kijken (bijvoorbeeld naar het jeugdjournaal), zodat ze mee kunnen praten over de diverse onderwerpen. Vervolgens leest de docent langzaam en duidelijk het artikel voor, terwijl de cursisten mee proberen te lezen. Na elk stukje wordt er gestopt en volgt uitleg, toelichting en enige discussie.

lees verder op pag. 25

D E K R A N T I N D E K L A S

Dit verhaal komt uit Eritrea. Een eenvoudig verhaal met een humoristische plot over een simpele telfout. Dit type verhaal komt in verschillende varianten in veel culturen voor. Aardig om de woordenschat rond tellen en aantallen een keer te bespreken. De context, een moeder die haar zonen de oorlog in ziet gaan, biedt minder vrolijke gespreksstof: oorlog, soldaat, gewond, veilig. Helaas komt ook dat in meerdere culturen voor. Dit verhaal staat ook in de verhalenbundel *Waar de vrouwen vandaan komen*, die inmiddels bij uitgeverij Coutinho is verschenen.

JEANNE KURVERS/UNIVERSITEIT VAN TILBURG



DE NEGEN BROERS

Er waren eens negen broers.
Zij leefden in Senafe.
Zij woonden daar bij hun moeder.
Ze woonden in een klein huis.
In die tijd begon er een oorlog.
De negen broers gingen bij het leger.
Hun moeder zei:
'Jongens, pas goed op elkaar.
Als jullie bij elkaar blijven, ben je veilig.
Als jullie uit elkaar gaan, zul je gewond raken'.
'Wij blijven bij elkaar, moeder', zei haar oudste zoon.
'Dat beloof ik je'.
Elke broer pakte zijn kleren en iets te eten.
En zo gingen ze op weg om soldaat te worden.

Na een uur stopte de oudste broer.
'Zijn we er nog allemaal?', vroeg hij.
Moeder zei dat we bij elkaar moeten blijven.
Hij begon te tellen: 'Een, twee, drie, vier, vijf, zes, zeven, acht'.
Maar hij vergat zichzelf te tellen.
'Dit is erg', zei hij, 'Er zijn er maar acht. We missen iemand'.
Hij telde nog een keer: 'Een, twee, drie, vier, vijf, zes, zeven, acht'.
'We zijn echt maar met acht', zei hij.

Toen zei de tweede broer: 'Laat mij eens tellen'.
Maar die deed hetzelfde: 'Een, twee, drie, vier, vijf, zes, zeven, acht'.
'Het klopt', zei hij, 'we zijn met acht broers. We missen iemand'.
'Misschien is hij van een rots gevallen', zei de een.
'Misschien heeft een leeuw hem opgegeten', zei de ander.
'Misschien heeft een slang hem gebeten', zei een derde.
Ze gingen op de grond zitten.
Ze waren bang en verdrietig.
Ze wisten niet wat ze moesten doen.

Even later kwam er een vreemdeling voorbij.
Hij zag de negen broers en stopte.
'Waarom zitten jullie hier zo?', vroeg hij.
'Wat is er gebeurd?'
'We zijn een broer kwijt', zei de oudste broer.
'Eerst waren we met negen. Maar nu zijn er nog maar acht'.
'O jee', zei de vreemdeling, 'wat erg'.
'Als ik je broer vind, geven jullie me dan jullie eten?'
'Ja natuurlijk', zeiden ze allemaal tegelijk.
'Je krijgt al ons eten'.
Alle broers gingen staan.
De vreemdeling begon te tellen.
'Een, twee, drie, vier, vijf, zes, zeven, acht, negen'.
'Ik heb hem gevonden', zei hij.
'Jullie zijn er allemaal'.
Hij lachte.
Toen pakte hij hun eten en ging weg.



Illustratie: Conny van der Neut